

Jubileum

MEHO - TRETTIO ÅR SOM FÖRFATTARE

Meho Barakovic, Bollnäs, gav ut sin första diktsamling i Sarajevo 1972.

I år firar han 30-årsjubileum som författare.

Av: Anders JANSSON

Bollnäsbor känner igen **Meho Barakovic** när han kommer gående på stan. Och poeten **Meho** trivs med att bo i en liten stad eftersom man där är synlig som individ. Kanske till och med läst. Eventuellt också förstådd. Han är född i **Banja Luka** i **Bosnien och Hercegovina** men tvingades fly från detta land på grund av ett vidrigt krig som dödade ett par hundratusen människor

men **Meho Barakovic** talar om denna förutsäggelse som något en riktig poet faktiskt kan fönimma.

Sedan 1972 har jämna trettio år förflutit och **Meho** ser 2002 som ett jubileumsår. Ett år som han helst av allt skulle vilja fira med en utgivning av två redan färdiga böcker Den ena diktsamlingen, ur vilken dikten här ovan är hämtad, heter **"Föreställ dig i Bollnäs"**, och att denna hans asylstad finns med i så många boktitlar ser han som en insats för att sprida



Meho Barakovic, i år firar han 30-årsjubileum som författare.

och drev miljoner på flykt. Det kan vara bra att veta som han själv säger.

För hur civiliserat **Europa** än är så hände detta alldeles nyss och få saker sätter större avtryck i människor än just krig. Det skapar hemlöshet och sorg, bland annat. Och med denna konsekvens hette **Meho Baracovics första diktsamling som publicerades på svenska "Bollnäs platsen för min sorg"**.

Den kom ut 1997, två år efter det att **Meho** kom till **Sverige** som flyktning. Därpå följde ytterligare två böcker utgivna på svenska: **"I Bollnäs faller snö"** och **"En expatrierad persons legitimation"**.

- **Min allra första bok publicerades i Sarajevo 1972**, säger **Meho Barakovic**. Den fick titeln **"Asyl"**, och man kan ske kan tycka att det är ett ovanligt namn på en debutants diktsamling, men den förebådade onekligen vad som skulle komma att bli verklighet för mig många år senare. **Nu lever jag i asyl.**

Människans öde må vara skrivet i stjärnorna,

dess namn över världen eller åtminstone över **Sverige**.

De två samlingarna rymmer dikter om den mörka sidan av livet. **"Sådant som man kan skriva när man har mycket i bagaget"**. Det finns en individ placerad i poesin - omgiven av dunkla färger. Men **Meho Baracovics poesi är samtidigt också vacker och framför allt stark**. Självt kallar han den **modern**, men i det begreppet inryms nog framför allt en vilja att vara angelägen och aktuell.

Men för att förverkliga utgivningen av de två nya böckerna krävs sponsorer. Eller förläggare och **Meho** talar om svårigheten att få förlag att intressera sig för det som bär på ett stort mörker. Det är en svår genre, helt enkelt.

- Det är paradoxalt nog så för poeten att när manuskriptet väl är färdigt kommer nya svåra prövningar. Utgivningen. Och ofta är det så att de som skulle vilja hjälpa till inte har möjligheterna att göra det.

Meho berättar att han har försökt att sluta

Jubileji

MEHO BARAKOVIĆ 30 godina pjesnik

Iako je to bio cijelog života, ipak se formalno moraju uzeti neki gabariti i odrediti početak poetskog trajanja Meha Barakovića, zasigurno jednog od najplodnijih i najboljih bh. književnika u dijaspori.

Prvu svoju knjigu objavio je prije 30 godina - 1972. godine u **Sarajevu** koja je nosila naslov **"Azil"**. Simbolika koju samo pjesnici i rijetki predskazati mogu. **Azil je, nažalost, sada faktum za Meha**. On živi i stvara u **Böllnesu** na sjeveru **Švedske**. Iako su svi noviji **Mehovi** pjesnički iskazi obojeni snažnim tamnim bojama koje nijansiraju pjesnikovu gorčinu prognaničkog života, u svima njima se na obrnuto proporcionalan način, matematičkim riječnikom kazano, osjeća neizmjerljiva ljubav i toplina prema kraju iz kojega dolazi. Ona je glavni pokretač svih pjesnikovih iskaza. Sama tama i žal koju susrećemo u njegovim stihovima je odgovor i aluzija na ono žarko **hercegovacko** podneblje, bistrinu, pitominu i život koji pamti iz grada podno **Leotara**. Poput razljučene i ponižene djevojke, koja je raskinula sa svojim najdražim, koprcu se **Meho** u **trebinjskim** uspomenu. **Trebinje je njegova istinska i nikad neprežaljena ljubav.**

Meho je objavio trinaest knjiga na bosanskom, tri na švedskom i jednu na italijanskom jeziku. Član je Saveza književnika BiH i član Saveza švedskih književnika.

Meho je jedan od najaktivnijih saradnika našeg lista. **Čestitamo!**
(Fikret BABOVIĆ) C

skriva. De dåliga ekonomiska förutsättningarna och det tunga och komprimerade arbetet har tidvis blivit en börda.

- Men det är som en sjukdom, säger han. Den finns kvar i kroppen vare sig man vill det eller inte. Ett tillstånd snarare än ett fritt val och som författare han man ingen distans till sin diktning. Varje författare tycker att det han gjorde senast är det bästa.

Så **Meho Barakovic** fortsätter att skriva. **Efter tretton böcker på bosniska, tre på svenska och en på italienska är hans identitet och och yrke inget annat än författare.** Sedan fle-